



Bruksanvisning for SKU Renser for kunstgress



**Hörger Maschinen e.K. - Langenstraße 2 – D-21781
Cadenberge
hoerger-maschinen.eu info@hoerger-maschinen.eu
Tlf. +49 / 4777 / 931373 Faks +49 / 4777 / 931376**

Kraftenhet

Denne renseren er laget til bruk som frontmontert maskin på en Avant 420.

Kraftenheten må utstyres med tilstrekkelig løftekraft.

Det hydrauliske drivverket bør tillate en minimumshastighet på 500 meter/time.

Montering:

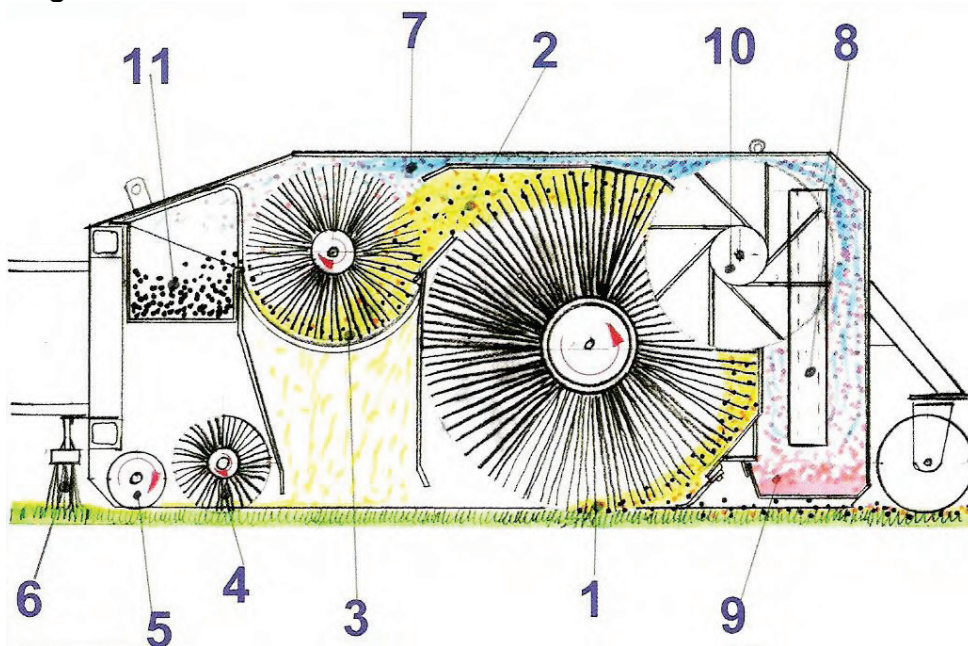
Alle tilskuere må holde seg unna på en sikker avstand før du begynner å bruke noen av funksjonene.

Monter renseren på den valgte løfteanordningen. Justeringen er riktig når forhjulene og den bakre valsen berører bakken med hydraulikken senket helt ned i posisjon. Den hydrauliske kontrollspaken må være i flytende stilling for å følge terrenget.

Etter riktig feste på Avant løft renseren forsiktig og kontroller om motbalansen er tilstrekkelig på kraftenheten. Legg på motvekter om nødvendig. Kontroller senkehastighet. Renseren skal aldri senkes raskt ned, bare sakte og om nødvendig sett på en justerbar hydraulisk kontrollventil for å løfte systemet til kraftenheten.

Kontroll av hastighet og styring av kraftenhetshydraulikken

Kontroller at drivverket er koblet inn og børstene dreier i riktig retning. Se diagrammet nedenfor:



Bruk

All rengjøring skal bare utføres under absolutt helt tørre forhold.

Renseren er til bruk bare på overflater fylt med kunstgress.

Fyllematerialet kan være sand, blanding av sand og gummigranulat eller ren gummi hhv. plastgranulat.

Smøring:

Lagrene til renseren er vedlikeholdsfrie. Det finnes likevel enkelte deler som skal smøres hver 20. driftstime. Før du utfører denne jobben **stopp motoren til kraftenheten**. Fjern RH og LH-dekslene og smør drivkjedene med kjedesmøring. Alle bevegelige deler smøres med litt olje. Smørekoppene som skal smøres med en fettpumpe, finner du på lagerhusene til den bakre valsen og styrehjulene, på lagrene til konservatorbørsten, hovedbørsten og dekkebørsten.

Smørekopper også plassert på svingleddet på hovedbørstearmen og håndhjulene på dybdejusteringsenheten.

Kontroll av materialet som skal rengjøres:

Før drift kontroller størrelsen på fyllmaterialet. Sandfyllmateriale har normalt en størrelse på 0,5 og 3 mm. Denne størrelsen skal renses med 4 mm standard sikt. Men det vil også finnes finere og grovere fyllmaterialer i bruk. I dette tilfellet bruk en sikt med tilstrekkelig maskestørrelse.

Sikter med maskestørrelse på 3, 4, 5 og 6 mm er tilgjengelige. (Se senere i veiledningen for detaljer om å endre siktestørrelse.) (Sikter med andre størrelser på forespørsel)

Hovedbørstens arbeidsdybde:

Justering av arbeidsdybde er foretatt av håndhjul plassert bak på renseren med indikatorer og skalaer. Merk at hovedbørstediameteren reduseres ved slitasje, nullpunktet på skalaen vil endres slik at det ikke vil være mulig å lese den nøyaktige arbeidsdybden på skalaen. I dette tilfellet kontroller arbeidsdybden med en dybdemåler. Arbeidsdybden er nøyaktig justerbar og det er viktig å justere begge sidene til samme verdi.

Arbeide med fjærbelastet rake:

For å justere arbeidsdybden til den fjærbelastede raken finnes det to håndhjul foran på renseren og hvert av disse har en skala. Arbeidsdybden kan justeres med millimeternøyaktighet. Pass på at begge sider justeres akkurat likt.

Obs! Dybdeinnstillingen skal være nøye stilt inn fordi for dypt kan den ødelegge

allerede løse sømmer i gresset. Vi anbefaler den fjærbelastede raken bare til reaktivering av hardnet kunstgress.

Vedlikeholdsrengjøring:

Vedlikeholdsrengjøring skal utføres hver 10. eller 14. dag avhengig av værforholdene. Denne operasjonen fjerner grovt avfall, støv og slitte fibre. Operasjonen utføres med riktig sikt montert. (Velg riktig maskestørrelse, se tidligere i dette dokumentet).

Juster bare en kort arbeidsdybde slik at bare en liten mengde fyllmateriale plukkes opp. Grovt avfall er bare på overflaten.

Økning av arbeidsdybden vil redusere foroverhastigheten ettersom fyllmaterialet må passere sikten. Dette er viktigere på områder fylt med gummigranulat fordi det er ikke så tungt som sand og størrelsen på materialet er større, og desto større volumer går gjennom maskinen. Skalaen er bare for omtrentlig dybdejustering, den viser ikke nøyaktig arbeidsdybde i tilfelle slitasje på hovedbørsten. Avhengig av det brukte fyllmaterialet vil justeringen variere stort, slik at en test før du begynner anbefales.

Starte rengjøringsoperasjonen:

Plasser kraftenheten med løftet renser på området som skal rengjøres.

Operasjonen skal utføres i rette linjer så langt som mulig. **Obs!** På eldre områder med sømmer som ikke er dårlige, anbefales det å arbeide parallelt med sømmene. En løs søm kan trekkes ut og ryke. Åpne dekselet på siktboksen og se materialstrømmen passere når du starter rengjøringsjobben for å sikre at materialet går gjennom til de bakre oppsamlingsbeholderne. Koble inn hydraulikken og sett motorhastigheten til ca. 50 %. Velg den laveste foroverhastigheten og start kjøring. Når kjøretøyet beveger seg, senk renseren sakte (bruk ekstra ventil i løftehydraulikken om nødvendig).

Øk motorhastigheten til 75–100 %.

Observer nå siktboksen, fyllmateriale (sand eller granulat) skal passere til oppsamlingsbeholderen, bare grovt avfall. Hvis det finnes fyllmateriale, reduser arbeidsdybden. Hvis utskillingen er tilstrekkelig, da er det mulig å øke foroverhastigheten.

Maksimal driftshastighet oppnås når det ikke kommer fyllmateriale i den bakre oppsamlingsbeholderen. Desto bedre forholdene (svært tørt) er, desto høyere utskillingsytelse og raskere arbeidshastighet kan velges. Når riktig justering oppnås, lukk siktdeksel for å sikre at støvet trekkes ut.

Uansett

start forsiktig med kort arbeidsdybde og ikke motsatt!

Normal justering for denne jobben er 0–20 mm

Den normale arbeidshastigheten er 0,5–5 km/t avhengig av materialstrømmen.

Også i dette tilfellet

skal du starte med lav arbeidshastighet og øke forsiktig om mulig.

Støvfiltrene må rengjøres ved regelmessige intervaller avhengig av mengde støv. Se instruksjonene senere i dette dokumentet.

Rengjør også oppsamlingsbeholderne for grovt avfall regelmessig. Se instruksjonene senere i dette dokumentet.

Intensiv rengjøring:

Før du utfører intensiv rengjøring, utfør alltid vedlikeholdsrengjøring (ovenfor) for å fjerne grovt avfall!

Tilsmussing av løv, luftbåret støv, brukne fibre pga. slitasje av overflaten og plantepartikler vil skylles til de lavere områdene med fyllmateriale av regnvannet og forårsake stivning samt fremme vekst av mose og alger. Hvis fyllmaterialet holder tilbake støvpartikler, reduseres også muligheten til at vannet kan passere betraktelig. For hindre dette forholdet er en intensiv rengjøring nødvendig etter 1–3 måneder. I dette tilfellet er arbeidsdybden 10–30 mm under overflaten (avhengig av overflatens konstruksjon).

Normal arbeidshastighet er 1–2 km/t (sand), 0,8–1,5 km/t (gummigranulater)

Juster rensere og utfør arbeid slik det er beskrevet i avsnittet «Vedlikeholdsrengjøring».

Økning i arbeidshastigheten er mulig fordi grovsikten kan fjernes for denne operasjonen (ettersom grovt avfall allerede ble fjernet tidligere under vedlikeholdsrengjøringen). I denne operasjonen og ved denne dybden vil mesteparten av fyllmaterialet plukkes opp, sykronfilteret skiller ut støvet fra fyllmaterialet som vil renses og løses opp. Fint støv og brukne fibre suges opp og filtreres ut.

Ved å velge arbeidshastighet og arbeidsdybde og følge de samme reglene som beskrevet i avsnitt «Vedlikeholdsrengjøring».

Start med lav arbeidshastighet og øk forsiktig om mulig!

Støvbeholderen og finfilteret må rengjøres ved regelmessige intervaller avhengig av mengde støv som skiller ut. Se instruksjonene senere i dette dokumentet.

Regenerering av hard overflate:

Før du utfører regenereringsjobben, utfør alltid «vedlikeholdsrengjøring» for å fjerne grovt avfall.

Etter år uten vedlikehold kan kunstgressoverflater bli harde og kompakte. Oppgaven med å regenerere er å bryte opp komprimeringen, løsne opp sand eller gummigranulatene og fjerne fint støv som forårsaker stivningen. Denne oppgaven utføres med fjernet grovsikt (grovt avfall er allerede fjernet tidligere med vedlikeholdsrengjøringen). I dette tilfellet er arbeidsdybden nå satt til 30–40 mm under overflaten (avhengig av overflatens konstruksjon). Anbefalt arbeidshastighet er 0,5–1,5 km/t. For best mulig resultat anbefales det å gjøre en andre runde i motsatt retning.

Start med lav arbeidshastighet og øk forsiktig om mulig!

Støvbeholderen og finfilteret må rengjøres ved regelmessige intervaller avhengig av mengde støv som samles inn. Se instruksjonene senere i dette dokumentet.

Tømming av finfiltre og rengjøringsfilterbeholderen:

Alle tilskuere må holde seg unna på en sikker avstand!

Stopp motoren før du utfører denne jobben. Brukeren må bruke støvmaske. Under rengjøring krever filterposene tømming. Hvis dette ikke gjøres, blir støvfjerningsprosessen forringet.

Åpne filterbeholderen ved å løfte dekslet. Nå er toppen av filterposene synlige. Støv på platen foran filtrene, kan børstes med en børste og inn i filterposene. Løft plastrammen og ta av filterposene. Ha filterposen inn i en stor plastpose, forsegle åpningen og rist kraftig for å riste ut støve i avfallsposen. Når du er ferdig, gjenta med det andre filteret og skift deretter ut.

Start på forsiden, lås filterposene på låserammen ved en liten diagonal vinkel under luftkontrolldekslet. Plasser filterrammen riktig i låserammen, ellers er det ikke mulig å lukke filterbeholderen riktig. For å hindre folding av filterposene før hånden på innsiden.

Lukk filterbeholderen og utfør arbeidet.

Utskiftning av finfiltre og rengjøringsfilterbeholderen:

Alle tilskuere må holde seg unna på en sikker avstand!

Stopp motoren før du utfører denne jobben. Brukeren må bruke støvmaske. Etter en viss tid og dersom innsamling av støv reduseres, er det nødvendig med utskiftning av finfilteret.

Åpne filterbeholderen ved å løfte dekslet. Nå er toppen av filterposene synlige. Støv på platen foran filtrene, kan børstes med en børste og inn i filterposene.

Løft plastrammen og ta av filterposene. Avhend filterposene. Sett i nye filterposer.

Start på forsiden, lås filterposene på låserammen ved en liten diagonal vinkel under luftkontrolldekslet. Plasser filterrammen riktig i låserammen, ellers er det ikke mulig å lukke filterbeholderen riktig. For å hindre folding av filterposene før hånden på innsiden.

Lukk filterbeholderen og utfør arbeidet.

Nye filterposer får du hos produsenten av rensere.

Rengjør filterbeholderen ved å åpne bunnen.

Kontroller renholdet av låserammen og filterbeholderplaten under utskiftningen av filterposene. Lås rammen ved hjelp av en børste om nødvendig. Du kan ta ut bunnen til filterbeholderen. Lås opp bunnen ved å skyve ned låsehåndtaket med den fjærbelastede støtten.

Håndtaket finner du på innsiden, på LH-siden av filterbeholderen. Trekk bunnen rett opp langs låseleddet. Vær forsiktig slik at du ikke trekker bunnen kraftig ut av RH-braketten under løfting. Bunnen er utstyrt med en gummipakning. Påfør ikke skader på denne pakningen. Når bunnen er åpen, kan filterbeholderen rengjøres med en børste eller vannslange. Rengjøring med vann anbefales etter lang tids bruk. Før neste operasjon skal beholderen være helt tørr.

For å installere bunnen skyv først bunnen diagonalt ovenfra og under RH-braketten. Trykk deretter ned på låseleddet. For å låse bunnen trykk håndtaket plassert ved den fjærbelastede støtten ned og lås.

Tøm beholderne med grovt avfall.

Alle tilskuere må holde seg unna på en sikker avstand!

Stopp motoren før du utfører denne jobben.

Åpne dekslet på siktboksen ved hjelp av håndtaket. Dekselet er låst i begge posisjonene (åpent og lukket) av en fjærbelastet støtte. Fjern og tøm oppsamlingsbeholderne enkelt ved hjelp av håndtakene. Skift ut boksene, lukk dekslet og fortsett arbeidet.

Fjern og skift ut grovsikten!

Stopp motoren før du utfører denne jobben.

Åpne dekslet på siktboksen ved hjelp av håndtaket. Dekselet er låst i begge posisjonene (åpent og lukket) av en fjærbelastet støtte. Fjern oppsamlingsbeholderne.

Det finnes låser plassert på begge sider av siktboksen. Åpne låsene ved å trekke i de røde håndtakene. Når låsene er åpne, fold låsebraketten bakover.

Under LH-opsamlingsbeholderen finnes to kroker med et grep festet på en brakett. Ta disse to krokene og plasser krokene under sikten med nedfellede kanter. Start med krokene fra børstesiden. Trekk nå sikten rett oppover. For å skifte ut sett først innsatsen på siden til grovsikten med lett bue (motsatt side av vinkelprofilen) inn i mellomrommet mellom siktbørsten og veggen. (På denne veggen finnes låsene.) Merk at vinkelprofilen på

sikten må helle bakover. Skyv nå sikten med jevn kraft på begge sider ned til anslag. Vipp ikke sikten. I riktig posisjon hviler vinkelprofilen på veggen med låsene. Lås nå braketten ved å skyve låsehåndtakene nedover. Plasser krokene i LH-oppbevaringsbraketten og sett inn beholderne for grovt avfall. Nå kan du fortsette arbeidet.

Sikterresultatet blir dårligere!

Hvis utskilling av grovt avfall fra fyllmaterialet blir dårligere uten en god grunn (slik som f.eks. for mye fuktig fyllmateriale) og etter lang tids bruk, kontroller sikten for blokkerte huller. Et visst antall små steiner eller annet avfall kan blokkere hullene og reduserer siktingen betraktelig. Trekk ut siken og fjern blokkeringene for å fikse dette. Kontroller i dette tilfellet om maskestørrelsen samsvarer med den brukte størrelsen på fyllmaterialet, og dersom dette er tilfellet fjern og skift ut sikten for grovt avfall!

EU-samsvarserklæring

Hörger Maschinen e.K.
Langenstraße 2 - D - 21781 Cadenberge
erklærer at maskinen

Kunstrasenre In Iger SKU (Artificial turf cleaner SKU)

type, serienummer, starter fra modellår
SKU

Overholder bestemmelsene i de følgende europeiske direktivene og
bestemmelsene vedtatt i nasjonal lov:

89/392/EØS med siste tillegg 93/68/EØS.

Overholder den følgende harmoniserte standard eller tekniske
bestemmelser:

ZH 1/406 EN 294 EN 292-1 EN 292-2

Dette sertifikatet er ugyldig når maskinen endres uten forutgående varsel
til produsenten.

Cadenberge, den 03.01.2005

Jürgen Staats